|  |  |
| --- | --- |
| **CONTRATO DE SERVIÇOS UP2DATA** | **UP2DATA SERVICES AGREEMENT** |
|  |  |
| Por este instrumento particular, e na melhor forma de direito, as partes: | This agreement is entered into by and between: |
|  |  |
| **B3 S. A. – BRASIL, BOLSA, BALCÃO,** sociedade anônima organizada sob as leis da República Federativa do Brasil, com sede na Capital do Estado de São Paulo, na Praça Antônio Prado, 48, 7º andar, inscrita no Cadastro Nacional da Pessoa Jurídica (“CNPJ/MF”) sob nº 09.346.601/0001-25, neste ato representada de acordo com seu estatuto social, doravante denominada “**B3**”; e | **B3 S. A. – BRASIL, BOLSA, BALCÃO**, a corporation duly organized under the laws of the Federative Republic of Brazil, with its head office in the City of São Paulo, State of São Paulo, at Praça Antonio Prado, 48, 7th floor, enrolled with the Brazilian Corporate Taxpayers’ Register of the Finance Ministry (“CNPJ/MF”) under No. 09.346.601/0001-25, herein represented pursuant to its by-laws, hereinafter referred to as “**B3**”; and |
|  |  |
| ***RAZÃO SOCIAL***, sociedade empresária organizada sob as leis do ***País****,* com sede no Estado de ***Estado***, Cidade de ***Cidade***, no ***endereço****,* inscrita no CNPJ sob n.º      , neste ato devidamente representada na forma de seu ***Estatuto/Contrato*** Social, doravante denominada “**USUÁRIO**”; | **COMPANY NAME,** a business company duly organized under the laws of ***Country***, with its principal place of business in the State of ***State***, City of ***City***, at ***address***, enrolled with the Corporate Taxpayers’ Register under No.      , herein represented pursuant to its by-laws, hereinafter referred to as “**USER**”; |
|  |  |
| **B3** e **USUÁRIO** serão doravante denominados em conjunto como “Partes” e individual e indistintamente como “Parte”; | **B3** and **USER** are referred to herein jointly as “Parties” and severally as “Party”. |
|  |  |
| **CONSIDERANDO QUE:** | **WHEREAS:** |
|  |  |
| (i) A **B3** tem interesse em disponibilizar aos seus clientes acesso a determinadas informações relativas às operações cursadas nos mercados por ela administrados, por meio da solução denominada **UP2DATA**; | (i) **B3** wishes to provide to its clients an access to certain information related to the transactions occurred in the markets it manages, through the solution called **UP2DATA**; |
|  |  |
| (ii) O **USUÁRIO**, visando agregar valor em sua atividade,tem interesse em acessar referidas informações e declara possuir as condições técnicas necessárias para acessá-las, de acordo com as especificações técnicas estabelecidas pela **B3**; | (ii) **USER** wishes to access these channels to receive the information mentioned above and represents that it has the technical capabilities to receive such information in accordance with the technical specifications set forth by **B3**; |
|  |  |
| **RESOLVEM** as Partes celebrar este **CONTRATO DE SERVIÇOS UP2DATA** (“Contrato”), que será regido pelos seguintes termos e condições: | **NOW THEREFORE** the Parties hereby agree to enter into this **UP2DATA SERVICES AGREEMENT** (“Agreement”) on the following terms and conditions: |
|  |  |
| **CLÁUSULA PRIMEIRA – DAS DEFINIÇÕES** | **SECTION I. DEFINITIONS** |
|  |  |
| * 1. Conforme empregados neste Contrato, os termos em letra maiúscula, bem como seus significados, caso não definidos abaixo, estão contidos na **POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA**, e incluem tanto o plural quanto o singular: | * 1. All capitalized terms used in this Agreement, whether in the singular or plural forms, if not defined below, shall have the meanings included in the **UP2DATA COMMERCIAL POLICY**: |
|  |  |
| a) **UP2DATA:** significa a solução tecnológica da B3 para viabilizar o serviço de processamento de dados e acesso pelo **USUÁRIO** às informações organizadas, consolidadas e padronizadas na forma dos **DADOS REGULATÓRIOS** e dos **DADOS** **ESPECIALIZADOS** referentes aos mercados administrados pela B3 (“**DADOS UP2DATA**”), conforme detalhado na **POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA**. | a) **UP2DATA**: means B3's technological solution enabling the service of data processing and access by the **USER** to organized, consolidated and standardized information in the form of **REGULATORY DATA** and **SPECIALIZED DATA** referring to the markets managed by B3 (“**UP2DATA INFORMATION**”), as detailed in the **UP2DATA COMMERCIAL POLICY**. |
|  |  |
| b) **POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA:** documento publicado pela **B3** contendo todas as regras, informações técnicas e aspectos comerciais acerca do **UP2DATA**, a qual integra este Contrato para todos os fins de direito. | b) **UP2DATA COMMERCIAL POLICY**: Document published by **B3** containing all rules, technical and commercial information regarding the **UP2DATA**,which is an integral part of this Agreement for all legal purposes. |
|  |  |
| c) **SISTEMAS:** sistemas eletrônicos organizados e administrados pela **B3**, destinados à negociação, pós-negociação e ao registro de operações com instrumentos de negociação autorizados pela **B3**. | c) **SYSTEMS**: Electronic trading systems organized and managed by **B3** for trading, post-trading and registration of transactions with trading instruments authorized by **B3**. |
|  |  |
| d) **USUÁRIO**: qualquer indivíduo, instituição e/ou organização que, mediante a celebração desteContrato,acessa as informações disponibilizadas no **UP2DATA**, conforme as regras de utilização contidas neste Contrato e na **POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA**. | d) **USER**: is any individual, institution and/or organization that, through the execution of the Agreement, accesses the information provided in the **UP2DATA**, in accordance with the rules for use included in this Agreementand in the **UP2DATA COMMERCIAL POLICY**. |
|  |  |
| **CLÁUSULA SEGUNDA – DO OBJETO** | **SECTION II. SCOPE** |
|  |  |
| 2.1. Por meio da assinatura deste Contrato, a **B3** se compromete a prestar o serviço **UP2DATA** ao **USUÁRIO**, mediante a disponibilização do acesso aos **DADOS UP2DATA**, por meio dos **CANAIS DE INFORMAÇÃO** contratados e conforme as especificações técnicas e comerciais definidas na **POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA**. | 2.1. By signing this Agreement, **B3** undertakes to provide the **UP2DATA** service to the **USER**, by providing access to **UP2DATA INFORMATION** through the **INFORMATION CHANNELS** contracted and in accordance with the technical and commercial specifications defined in the **UP2DATA COMMERCIAL POLICY**. |
|  |  |
| 2.2. **Uso dos DADOS UP2DATA**. O **USUÁRIO** poderá utilizar os **DADOS UP2DATA** para a finalidade de estudos e análises internas, nos termos constantes na **POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA**. Salvo mediante prévio e expresso consentimento, por escrito da B3, em instrumento contratual próprio**,** é **VEDADO** ao **USUÁRIO** utilizar: | 2.2. **Use of UP2DATA INFORMATION.** **USER** shall use **UP2DATA INFORMATION** for the purpose of internal studies and analysis in accordance with **UP2DATA COMMERCIAL POLICY**. Unless prior and explicit written consent from B3 is given in a specific contractual instrument, it is **FORBIDDEN** for the **USER** to use: |
|  |  |
| (a) os **DADOS UP2DATA** para elaboração, criação, cálculo ou geração de qualquer modalidade de índice, taxas, benchmarks e/ou assemelhados; | (a) **UP2DATA INFORMATION** for development, creation, calculation, or production of any type of index, rates, benchmarks and/or similar; |
|  |  |
| (b) os **DADOS ESPECIALIZADOS** para: | (b) **SPECIALIZED DATA** for: |
|  |  |
| (i) qualquer forma de uso externo, tais como DISTRIBUIÇÃO (ou REDISTRIBUIÇÃO) ou DIVULGAÇÃO, exceto mediante autorização prévia e expressa da B3, a qual ocorrerá por intermédio da assinatura do CONTRATO DE DISTRIBUIÇÃO UP2DATA, conforme POLÍTICA COMERCIAL DE DISTRIBUIÇÃO DO UP2DATA, publicada no site da B3; | (i) any form of external use, such as DISTRIBUTION (or REDISTRIBUTION) or DISCLOSURE, except with B3 prior and explicit authorization, which will occur by means of execution of the UP2DATA DISTRIBUTION AGREEMENT in accordance with the COMMERCIAL DISTRIBUTION POLICY OF UP2DATA, published at B3’s website; |
|  |  |
| (ii) elaboração, criação, cálculo e/ou geração de quaisquer instrumentos financeiros, valores mobiliários (ex. opções e derivativos) em benefício próprio ou de terceiros, a título oneroso ou gratuito; | (ii) development, creation, calculation, or production of any financial instruments, securities market (*e.g.* options and derivatives) for own or third parties’ benefit, against payment or free of charge; |
|  |  |
| (iii) prestação de serviços autônomos de distribuição, divulgação, avaliação ou fornecimento de bases de dados e produtos a terceiros, observada as demais vedações e regras de utilização expressas de uso dos **DADOS UP2DATA** contidas na POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA; e | (iii) performance of autonomous services for distribution, disclosure, evaluation or provision of databases and products to third parties, in compliance with other prohibitions and explicit rules for the use of **UP2DATA INFORMATION** as established in UP2DATA COMMERCIAL POLICY; and |
|  |  |
| (iv) utilizar os índices acessados por meio do UP2DATA,- sem a prévia e expressa autorização específica, por escrito, da B3, para: a) indexar, referenciar, liquidar e/ou compensar instrumentos financeiros e/ou valores mobiliários (por exemplo, mas não se limitando a derivativos, opções, ETFs) de qualquer natureza, em benefício próprio ou de terceiros, independentemente do mercado, quer seja em mercado de balcão, bolsa e/ou outros, no Brasil ou no exterior, independentemente do segmento; b) utilizar, de qualquer maneira que não esteja expressamente autorizada por este Contrato e/ou copiar no todo ou em parte, os Índices da B3 a que eventualmente tenha acesso; e/ou c) realizar a DISTRIBUIÇÃO (ou REDISTRIBUIÇÃO) ou DIVULGAÇÃO de referidos Índices. | (iv) use the indexes accessed through UP2DATA,- without prior, explicit, specific and written authorization of B3 to: a) index, reference, liquidate and/or compensate financial instruments and/or securities market (for example, but not limited to derivatives, options, ETFs) of any nature, for own or third parties’s benefit, regardless of the market, whether on an over-the-counter (OTC), stock market and/or others, in Brazil or abroad, regardless of the segment; b) use, in any manner not expressly authorized under this Agreement and/or copy in whole or in part, B3 Indexes which have been accessed; and/or c) perform the DISTRIBUTION (or REDISTRIBUTION) or DISCLOSURE of said Indexes. |
|  |  |
| **CLÁUSULA TERCEIRA – DA REMUNERAÇÃO E DO PAGAMENTO** | **SECTION III. FEES AND PAYMENT TERMS** |
|  |  |
| 3.1. O **USUÁRIO** pagará à **B3** a remuneração pelos serviços objeto deste Contrato, nos valores, forma e periodicidade estabelecidos na **POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA** então vigente, divulgada pela **B3** (“Tabela de Preços”). | 3.1. **USER** shall pay **B3** for the services provided hereof, in accordance with the then current fee schedule as specified in the **UP2DATA COMMERCIAL POLICY** published by **B3** from time to time (“Fee Schedule”). |
|  |  |
| 3.2. Além do reajuste anual previsto na **POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA**, a **B3** poderá alterar a Tabela de Preços, não mais que uma vez em cada período de 12 (doze) meses, a seu exclusivo critério, por meio de envio de notificação prévia por escrito ao **USUÁRIO**, ou publicação de Comunicado Externo ou Ofício Circular, com antecedência mínima de 90 (noventa) dias. | 3.2. In addition to the annual adjustment provided for in the **UP2DATA COMMERCIAL POLICY**, **B3** may modify the Fee Schedule no more than once every twelve (12) months, at its sole discretion, by sending prior written notice to **USER**, or by publishing an External Communication or Circular Letter, upon ninety (90) days’ advance notice. |
|  |  |
| 3.2.1. O prazo de antecedência para alterações da Tabela de Preços referido no item 3.2 não se aplicará: (a) alterações que sejam relacionadas ao reajuste anual de preços estabelecido na **POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA**; e (b) inclusões de novos serviços e/ou funcionalidades ao **UP2DATA**, os quais o **USUÁRIO** poderá acessar de acordo as condições específicas então divulgadas pela **B3**. | 3.2.1. The Fee Schedule’s modification prior term referred in item 3.2 is not applicable to: (a) modifications related to the annual price adjustment established by the **UP2DATA COMMERCIAL POLICY**; and (b) inclusions of new services and/or functionalities to the **UP2DATA**, that the **USER** may have access according to the conditions then published by **B3**. |
|  |  |
| 3.3. O **USUÁRIO** obriga-se a quitar os valores contidos na Tabela de Preços e devidos conforme os serviços contratados | 3.3. **USER** undertakes to pay the amounts contained in the Fee Schedule in accordance with the services agreed with **B3**. |
|  |  |
| 3.3.1. A não efetivação dos pagamentos na forma e prazos discriminados na Tabela de Preços contidas na **POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA** então vigente acarretará ao **USUÁRIO** o pagamento de multa de 2% (dois por cento) cumulada com juros de mora de 1% (um por cento) ao mês, incidente sobre o total do débito. | 3.3.1. Failure to make payment in accordance with the form and terms established in the then applicable Fee Schedule contained in **UP2DATA COMMERCIAL POLICY** shall obligate **USER** to pay interest at the rate of one percent (1%) interest per month on the balance in arrears and concurrently a penalty equivalent to two per cent (2%) of the total amount in arrears. |
|  |  |
| **CLÁUSULA QUARTA – DAS OBRIGAÇÕES E RESPONSABILIDADES DO USUÁRIO** | **SECTION IV. USER’S OBLIGATIONS AND RESPONSIBILITIES** |
|  |  |
| 4.1. O **USUÁRIO** compromete-se a: | 4.1. **USER** undertakes to: |
|  |  |
| a) arcar com os custos de equipamentos e de infraestrutura próprios e/ou de seus fornecedores necessários para a recepção dos **DADOS UP2DATA**, bem como para a manutenção das condições adequadas para a referida recepção de dados; | a) bear the cost of the equipment and infrastructure of their own and/or of its suppliers required to receive the **UP2DATA INFORMATION** and to do whatever is necessary to assure adequate and reliable reception of such data, |
|  |  |
| b) observar os requisitos técnicos indicados na (i) **POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA** e (ii) Anexo a este Contrato para o recebimento dos **DADOS UP2DATA**; | b) comply with the technical requirements indicated in the (i) **UP2DATA COMMERCIAL POLICY** and (ii) Annex to this Agreement for receiving the **UP2DATA INFORMATION**; |
|  |  |
| c) conferir seu aceite eletrônico a qualquer Termo de Uso dos softwares ou equipamentos necessários à recepção dos **DADOS UP2DATA**, cujos termos integram este Contrato para todas as finalidades legais; | c) grant its electronic consent to any Term of Use related to the software or equipment needed for the reception of the **UP2DATA INFORMATION**, being such Terms of Use part of this Agreement for all the legal purposes; |
|  |  |
| d) comunicar à **B3**, por escrito, quaisquer alterações cadastrais que impactem na correta emissão de documentos para cobrança dos valores devidos em decorrência deste Contrato, como por exemplo, mas não limitado a alterações em seu número de CNPJ ou em sua Razão Social, em até 30 (trinta) dias do registro da alteração nos órgãos competentes. O **USUÁRIO** compreende que as alterações realizadas apenas serão refletidas no faturamento após o recebimento de referida comunicação pela B3; e | d) notify **B3** in writing any changes in data related to registration that impact in the correct issuance of documents to collect the amounts due as a result of this Agreement, such as, but not limited to, changes in taxpayer number or corporate name up to 30 (thirty) days after the change is registered in the competent bodies. The **USER** understands that the changes made will only be reflected in the billing after the receipt of the mentioned notification by B3; and |
|  |  |
| e) fornecer as informações solicitadas pelos representantes da **B3** no âmbito de eventual processo de auditoria para apuração da conformidade do uso das **DADOS UP2DATA** e dos canais com a forma contratada com a **B3**. | e) provide the information requested by **B3**’s representatives in the context of an auditing process conducted in order to check the compliance of the use of the **UP2DATA INFORMATION** and of the channels with the terms contracted with **B3**. |
|  |  |
| 4.3. As Partes comprometem-se a não ceder ou transferir quaisquer direitos e obrigações previstos neste Contrato, sem o consentimento prévio e por escrito da outra Parte. | 4.3. The Partieshereby agree not to assign or transfer any of the rights and obligations established in this Agreement without the prior and written consent of the other Party. |
|  |  |
| 4.4. Caso o **USUÁRIO** pertença a um grupo econômico, cada sociedade do grupo que tenha interesse em receber os **DADOS UP2DATA** deverá ser informada à B3. Para os fins deste Contrato, grupo econômico significa o grupo de instituições constituído por: (a) pessoas jurídicas que sejam, direta ou indiretamente, controladas por uma mesma pessoa jurídica; e/ou (b) controlador e suas controladas, direta ou indiretamente. | 4.4. If the **USER** belongs to an economic group, each member company in the group that wishes to receive the **UP2DATA** **INFORMATION** shall be informed to B3. For the purposes of this Agreement, the term “economic group” means affiliated legal entities that are: (a) directly or indirectly controlled by the same entity; and/or (b) the controller and the entities that it controls, directly or indirectly. |
|  |  |
| **CLÁUSULA QUINTA – DAS OBRIGAÇÕES E RESPONSABILIDADES DA B3** | **SECTION V. B3’S OBLIGATIONS AND RESPONSIBILITIES** |
|  |  |
| 5.1. A **B3** compromete-se a: | 5.1. **B3** undertakes to: |
|  |  |
| a) fornecer o **UP2DATA** ao **USUÁRIO**, observadas as condições estabelecidas neste Contrato; e | a) supply the **UP2DATA** to the **USER**, in accordance with the conditions set forth in this Agreement; and |
|  |  |
| b) envidar seus melhores esforços para comunicar o quanto antes possível ao **USUÁRIO** sobre qualquer falha ou interrupção na transmissão dos dados e sanar tal interrupção no menor prazo possível. | b) use its best efforts to notify **USER** as soon as possible of any failure or interruption of data transmission and to restore the interrupted service in the shortest possible time. |
|  |  |
| 5.2. O **USUÁRIO** declara-se ciente de que a **B3** assegurará com relação à disponibilização dos **DADOS UP2DATA**, os parâmetros eventualmente previstos na **POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA**. | 5.2. The USER hereby acknowledges that B3 shall ensure, regarding the availability of **UP2DATA INFORMATION**, the parameters eventually provided for in the **UP2DATA COMMERCIAL POLICY**. |
|  |  |
| 5.2.1. Não obstante o disposto no item 5.2., o **USUÁRIO** reconhece que os **DADOS UP2DATA** gerados integram os mercados administrados pela **B3**, o que pode impactar na exatidão e a integridade dos **DADOS UP2DATA**, de forma que, nessa situação, a **B3** não se responsabiliza perante o **USUÁRIO** ou terceiros, pela integridade dos **DADOS UP2DATA** ou por quaisquer atrasos, inexatidões, erros ou omissões no fornecimento, recepção e/ou distribuição previstas neste Contrato ou pelos danos decorrentes desses eventos ou por eles provocados. | 5.2.1. Notwithstanding the provisions of item 5.2., the **USER** acknowledges that the **UP2DATA** **INFORMATION** generated integrate the markets administered by **B3**, which may impact on the accuracy and integrity of **UP2DATA INFORMATION**, so that, in this situation, **B3** shall not be liable before the **USER** or third parties for the integrity of **UP2DATA INFORMATION** or any delays, inaccuracies, errors or omissions in the supply, receipt and/or distribution provided for in this Agreement or damages arising out of or caused by such events. |
|  |  |
| 5.3. Considerando o exposto no item 5.2.1, o **USUÁRIO** está ciente que a **B3** não se responsabiliza por quaisquer danos decorrentes do impedimento à disponibilização dos **DADOS UP2DATA**, exceto caso tais danos comprovadamente advenham de dolo ou culpa exclusiva da **B3**, declarados por decisão transitada em julgado. | 5.3. Considering the provisions of item 5.2.1, the **USER** is aware that **B3** is not liable for any damages arising out of obstacles to the correct provision of **UP2DATA INFORMATION**, except in case such damages are demonstrably due to intent or sole negligence of **B3**, declared by a final and unappealable judicial decision. |
|  |  |
| 5.4. A **B3** não se responsabiliza por nenhum atraso ou falha nos equipamentos ou softwares utilizados na recepção dos **DADOS UP2DATA**. | 5.4. **B3** shall not be liable for any delay or failure in the equipment or software used to receive **UP2DATA INFORMATION**. |
|  |  |
| 5.5. A **B3** poderá, nos moldes estabelecidos na **POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA**, implementar melhorias e atualizar as tecnologias para a disponibilização de informações, bem como adotar novas especificações técnicas que alterem o formato das mensagens disponibilizadas. | 5.5. **B3** shall, in accordance with the provisions established by **UP2DATA COMMERCIAL POLICY**, implement improvements and update technologies for information display, as well as to adopt new technical specifications which change the format of the provided messages. |
|  |  |
| 5.6. A RESPONSABILIDADE DA **B3** E/OU SEUS PARCEIROS ESTÁ LIMITADA AO CUMPRIMENTO DAS OBRIGAÇÕES AQUI ASSUMIDAS, NÃO LHE CABENDO QUALQUER OUTRA RESPONSABILIDADE PERANTE O **USUÁRIO** OU QUAISQUER TERCEIROS, INCLUSIVE POR PERDAS E DANOS, DIRETOS OU INDIRETOS, DANOS EMERGENTES, CONSEQUENCIAIS, PUNITIVOS OU LUCROS CESSANTES, CAUSADAS, DIRETA OU INDIRETAMENTE, PELA TRANSMISSÃO DOS DADOS OBJETO DESTE CONTRATO, EXCETO SECOMPROVADO DOLO DA **B3** MEDIANTE DECISÃO TRANSITADA EM JULGADO. | 5.6. THE LIABILITY OF **B3** AND/OR ITS PARTNERS IS LIMITED TO THE FULFILLMENT OF THE OBLIGATIONS ASSUMED HEREIN, AND IT SHALL NOT BE LIABLE BEFORE THE **USER** OR ANY THIRD PARTY, INCLUDING FOR DIRECT OR INDIRECT DAMAGES, EMERGING, CONSEQUENTIAL AND PUNITIVE DAMAGES OR LOSS OF PROFIT, CAUSED, DIRECTLY OR INDIRECTLY BY THE DATA TRANFER OBJECT OF THIS AGREEMENT, EXCEPT IF THERE IS PROOF OF THE INTENT OF **B3** ESTABLISHED BY A FINAL AND UNAPPEALABLE JUDICIAL DECISION. |
|  |  |
| **CLÁUSULA SEXTA – DA PROPRIEDADE INTELECTUAL E DA CONFIDENCIALIDADE** | **SECTION VI. INTELLECTUAL PROPERTY AND CONFIDENTIALITY** |
|  |  |
| 6.1. Os **DADOS** **UP2DATA** são de propriedade exclusiva da **B3** (ressalvadas eventuais informações de terceiros que a **B3** está autorizada a disponibilizar e comercializar) e tais informações não podem ser distribuídos ou utilizadas de forma diversa da prevista neste Contrato e na **POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA**. | 6.1. The **UP2DATA INFORMATION** is the sole property of **B3** (excluding any third-party data **B3** is authorized to display and commercialize), and such information may not be distributed or used in any way not provided for in this Agreement and in the **UP2DATA COMMERCIAL POLICY**. |
|  |  |
| 6.2. A disponibilização dos **DADOS** **UP2DATA** pela **B3**, conforme contratada, não cria, transfere ou confere titularidade, licença, autorização (exceto para as finalidades específicas previstas neste Contrato e na **POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA**) ou qualquer outro direito de propriedade ao **USUÁRIO**. | 6.2. The display of the **UP2DATA** **INFORMATION** by **B3** as provided for by this Agreement shall not create, convey, or confer any ownership, license, authorization (except for the limited purposes provided herein and in the **UP2DATA COMMERCIAL POLICY**) or other property upon the **USER**. |
|  |  |
| 6.3. As Partes não poderão utilizar o nome, marca, símbolo, sinal distintivo ou qualquer outro elemento de identificação da outra Parte e de seus produtos e serviços (coletivamente, “Marcas”), e tampouco fazer publicidade e marketing associando suas atividades às da outra Parte, exceto se prévia e expressamente autorizado pela outra Parte, com a antecedência mínima de 5 (cinco) dias. | 6.3. The Parties shall not use the name, trademark, symbol, distinctive sign or any other identifying element of the other Party and its products and services (collectively "Trademarks"), nor shall advertise and market their activities in association with those of the other Party, unless otherwise expressly authorized by the other Party, at least 5 (five) days in advance. |
|  |  |
| 6.3.1. Não obstante o exposto no item 6.3 acima, o **USUÁRIO** poderá identificar a **B3** como fonte de dados utilizados em suas apresentações que usem os **DADOS UP2DATA** para fins, exclusivamente, informacionais, que possam ser disponibilizados publicamente, observadas as finalidades de sua disponibilização, as quais deverão estar sempre de acordo com as regras previstas neste Contrato. | 6.3.1. Notwithstanding in item 6.3 above, the **USER** shall identify **B3** as the source of the data used in presentations that employ **UP2DATA INFORMATION** for exclusive informational purposes, which may be made publicly available, observed the purposes for the release, and must always comply with the rules set out in this Agreement. |
|  |  |
| 6.4. As Partes se comprometem a resguardar a confidencialidade dos termos e condições deste Contrato, bem como quanto a quaisquer informações referentes à execução do seu objeto e dos **DADOS ESPECIALIZADOS** contidos nos **DADOS** **UP2DATA**. | 6.4. The Parties commit to safeguard the confidentiality of the terms and conditions of this Agreement, as well as of any information regarding its performance and of the **SPECIALIZED DATA** contained in **UP2DATA INFORMATION**. |
|  |  |
| **CLÁUSULA SÉTIMA – DA VIGÊNCIA E DA EXTINÇÃO DO CONTRATO** | **SECTION VII. TERM AND TERMINATION** |
|  |  |
| 7.1. Este Contrato entra em vigor na data de sua assinatura e permanecerá em vigor por 24 (vinte e quatro) meses, prorrogáveis por igual período, podendo ser resilido por qualquer das Partes, a qualquer tempo, mediante envio de comunicação por escrito à outra Parte, com antecedência mínima de 45 (quarenta e cinco) dias. | 7.1. This Agreement shall enter into force on the date of its signature and remain in force for 24 (twenty-four) months, extendable for the same period, and might be resolved by either Party at any time by sending a written notice to the other Party, at least 45 (forty-five) days in advance. |
|  |  |
| 7.1.1. Durante o período de gratuidade previsto na **POLÍTICA COMERCIAL DO UP2DATA**, o Contrato poderá ser resilido a qualquer tempo, mediante envio de comunicação por escrito, sem necessidade de observância do prazo de antecedência previsto no item 7.1. | 7.1.1. During the free period set forth in the **UP2DATA COMMERCIAL POLICY**, the Agreement shall be terminated any time through a written notice, not being applicable the prior term set forth in item 7.1. |
|  |  |
| 7.2. Este Contrato poderá ser rescindido: | 7.2. This Agreement may be terminated: |
|  |  |
| a) Mediante notificação simples na hipótese de ocorrer o descumprimento de qualquer cláusula ou condição deste Contrato, obrigando-se a parte infratora a ressarcir a outra Parte os prejuízos que der causa, conforme decisão transitada em julgado; ou | a) Upon simple notification in the event of failure to comply with any clause or condition of this Agreement, undertaking the infringing party to pay the corresponding damages to the other party, as established by a final and unappealable judicial decision; or |
|  |  |
| b) Sem a necessidade de qualquer notificação judicial ou extrajudicial, na hipótese de ocorrer qualquer das seguintes situações: | b) Without prior notice in any of the following situations: |
|  |  |
| (i) decretação de falência, liquidação, recuperação judicial ou extrajudicial da Parte; | (i) bankruptcy, reorganization, liquidation, or judicial or extrajudicial debt restructuring of either Party; |
|  |  |
| (ii) superveniência de qualquer normativo ou instrução das autoridades competentes que impeça a continuidade deste Contrato. | ii) issuance by the competent authorities of any rule or regulations preventing continuation of this Agreement. |
|  |  |
| **CLÁUSULA OITAVA – DAS DISPOSIÇÕES GERAIS** | **SECTION VIII. GENERAL PROVISIONS** |
|  |  |
| 8.1. As Partes acordam que, considerando o compartilhamento de dados pessoais dos seus respectivos pontos focais, previsto no Anexo I, utilizarão tais informações para a estrita finalidade de contatá-los para os assuntos relacionados a este Contrato, garantindo, ainda, observar e cumprir a legislação de proteção de dados pessoais e de privacidade em vigor, notadamente a Lei nº 13.709/2018 (Lei Geral de Proteção de Dados Pessoais). | 8.1. The Parties hereby agree, considering the transfer of personal data of their respective focal points, provided for in Annex I, to use such information for the strict purpose of contacting them for matters related to this Agreement, also ensuring to observe and comply with the legislation on protection of personal data and privacy in force, notably the Law n. 13,709/2018 (Brazilian General Data Protection Law). |
|  |  |
| 8.2. Este Contrato, a partir da data de sua assinatura, constitui o entendimento integral com relação ao seu objeto e prevalece sobre quaisquer entendimentos ou acordos relacionados aos serviços aqui contratados que eventualmente sejam mantidos pelas Partes. Quaisquer alterações às condições ora pactuadas deverão ser realizadas mediante assinatura de termo aditivo. | 8.2. This Agreement, as of its execution date, represents all understandings between the Parties with regard to the matter established herein and shall prevail over previous understandings or other agreements related to the services, either verbally or in written. Any modifications to the conditions established herein shall be binding upon the execution of an amendment to this Agreement. |
|  |  |
| 8.3. Em nenhuma hipótese o **USUÁRIO** será, para qualquer efeito, considerado representante legal, agente, mandatário, parceiro, associado e/ou *Joint-Venture* da **B3**, não podendo em nome desta praticar quaisquer atos, contratar ou assumir obrigações. | 8.3. In no event shall **USER** be considered for any purpose a legal representative, agent, partner, associate and/or joint venture of **B3**, and **USER** shall not perform acts, enter into contracts or assume obligations in **B3**’s name. |
|  |  |
| 8.4. Este Contrato é celebrado em caráter irrevogável e irretratável, obrigando as Partes e seus respectivos sucessores a qualquer título. | 8.4. This Agreement is entered into irrevocably and irreversibly, and shall be binding on the Parties, their successors and permitted assigns. |
|  |  |
| 8.5. As Partes não serão responsáveis pela inexecução total ou parcial deste Contrato resultantes de caso fortuito ou de força maior. | 8.5. The Parties shall not be liable for total or partial non-performance of this Agreement as a result of an act of God or force majeure. |
|  |  |
| 8.6. O **USUÁRIO** declara ter conhecimento de que o acesso ao **UP2DATA** e aos **DADOS UP2DATA** não constituem assessoria técnica, comercial, jurídica ou financeira. | 8.6. **USER** acknowledges that **UP2DATA** and the **UP2DATA INFORMATION** does not constitute technical, commercial, legal or financial advisory. |
|  |  |
| 8.7. A retenção e o pagamento de tributos e contribuições que incidam ou venham a incidir sobre este Contrato serão suportados pela Parte que, segundo a legislação aplicável, deva assim proceder. | 8.7. Taxes, social security contributions and other charges levied as a result of performance of services hereunder shall be withheld and paid by the liable Party as defined in the applicable legislation. |
|  |  |
| 8.8. As Partes declaram e garantem que estão cientes, conhecem e compreendem as leis anticorrupção brasileiras, notadamente a Lei nº 12.846/13, e eventuais alterações posteriores (“Legislação Aplicável”), comprometendo-se a (i) não praticar atos lesivos à administração pública nacional ou estrangeira, bem como se abstendo de prometer, oferecer, dar, direta ou indiretamente, por si ou por terceiro interposto, vantagem indevida a agente público nacional ou estrangeiro, ou a terceira pessoa a ele relacionada; (ii) implementar diretrizes e controles adequados destinados a prevenir e corrigir desvios, a fim de cumprir e fazer com que seus administradores, funcionários, contratados e demais prepostos cumpram com o que determina a Legislação Aplicável; (iii) evidenciar a existência e aplicação dessas diretrizes e controles, a pedido da B3 mediante aviso prévio de 05 (cinco) dias em casos de indícios de descumprimento das obrigações deste item. Da mesma forma, comprometem-se a não dificultar atividade de investigação ou fiscalização de órgãos, entidades ou agentes públicos, ou intervir em sua atuação, inclusive no âmbito das agências reguladoras, e dos órgãos de fiscalização do sistema financeiro ou do mercado de capitais nacional. | 8.8. The Parties declare and assure that they are aware of, know and understand the Brazilian anti-corruption laws, notably Law n. 12,846/13, and any subsequent amendments (“Applicable Law”), undertaking to: (i) not to perform harmful acts to the national or foreign public administration, as well as to refrain from promising, offering, giving directly or indirectly, by itself or by an intervening third party, undue advantage to national or foreign public agents, or a third person related to them; (ii) implement adequate guidelines and controls to prevent and correct unlawful acts, in order to comply with and ensure that its administrators, employees, service providers and other agents fulfill the provisions of the Applicable Law; (iii) evidence the existence and application of these guidelines and controls at the request of B3 upon prior notice of 05 (five) days in cases of evidence of non-compliance with the obligations of this item. Likewise, the Parties agree not to obstruct any investigation or supervision activity of public bodies or entities or public agents, or intervene in their actions, including activities of the Brazilian regulatory agencies and the supervisory bodies of the financial system or the national capital market. |
|  |  |
| 8.9. Este Contrato será regido pelas leis da República Federativa do Brasil. | 8.9. This Agreement shall be governed and interpreted by the laws of the Federative Republic of Brazil. |
|  |  |
| 8.10. O fato de uma das Partes não exigir, ou exigir com atraso, o estrito cumprimento de qualquer das obrigações ora estipuladas não poderá ser considerado como novação ou renúncia daquela Parte ao direito de exigir o seu cumprimento. | 8.10. Failure or delay by either Party to insist upon or enforce strict performance of any obligation hereunder by the other Party shall under no circumstances constitute a waiver of such right. |
|  |  |
| 8.11. As Partes declaram, para todos os fins de direito e sob as penas da lei, que possuem poderes para firmar este Contrato, estando obrigados por todos os seus termos e condições, tendo, inclusive, obtido as autorizações eventualmente previstas em seu Estatuto/Contrato Social. | 8.11. The Parties declare, for all legal purposes and under the penalties of the law, that they have the power to sign this Agreement, and are bound by all their terms and conditions and have even obtained the authorizations that may be required by their By-laws / Articles of Association. |
|  |  |
| 8.12. Fica eleito o Foro da Comarca da Cidade de São Paulo, como o único competente para adjudicar quaisquer conflitos oriundos ou relacionados a este Contrato e às negociações nele contempladas, renunciando as Partes a qualquer outro, por mais privilegiado que seja. | 8.12. The Parties hereby confer exclusive jurisdiction on the court of the city of São Paulo, São Paulo State, to adjudicate any disputes arising out of or relating to this Agreement and the transactions contemplated herein, renouncing the Parties to any other venues, however privileged they may be. |
|  |  |
| 8.13. Idioma. A versão em Inglês deste Contrato tem caráter meramente informativo. Na hipótese de discrepâncias, contradições, imprecisões, erros ou omissões entre a versão em Português e a versão em Inglês, a versão em Português prevalecerá e será a única versão vinculante e exequível deste Contrato. | 8.13. Language. The English version of this Agreement is made for convenience only. In the event of conflicts, contradictions, imprecision, mistakes or omissions between the Portuguese version and the English version, the Portuguese version shall prevail as the only binding and enforceable version of this Agreement. |
|  |  |
| E, por estarem assim justos e contratados, assinam este Contrato em 2 (duas) vias de igual teor, devidamente assinadas pelas Partes, na presença de 2 (duas) testemunhas abaixo assinadas. | IN WITNESS WHEREOF the Parties have executed this instrument in two (2) counterparts of identical tenor and effect in the presence of the two (2) undersigned witnesses. |
|  |  |
| [Local], [Data] | [Place], [Date] |
| **B3 S. A. – BRASIL, BOLSA, BALCÃO**   |  |  | | --- | --- | | Nome/Name: [preencher] | Nome/Name: [preencher] | | Cargo/Title: [preencher] | Cargo/Title: [preencher] | | |
| ***[RAZÃO SOCIAL COMPLETA DO USUÁRIO/USER'S COMPLETE COMPANY NAME]***   |  |  | | --- | --- | | Nome/Name: [preencher] | Nome/Name: [preencher] | | Cargo/Title: [preencher] | Cargo/Title: [preencher] | | |
| Testemunhas/Witnesses:  1.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   |  |  | | --- | --- | | Nome/Name: | Nome/Name: | | RG/ID: | RG/ID: | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Data**[preencher]  **Empresa**[preencher]  **ANEXO I** | **Date** [preencher]  **Company** [preencher]  **ANNEX I** |  |
|  | |  |
| **AO CONTRATO DE SERVIÇOS UP2DATA** | **TO THE UP2DATA SERVICES AGREEMENT** |  |
|  | |  |
| **Contato B3:** | **B3 Contact** |  |
| **Superintendência de Produtos e Serviço de Dados**  **Rua XV de Novembro, 275. Centro**  **São Paulo – SP – 01013-001**  **Telefone: (11) 2565-7908**  **E-mail:** [produtosdedados@b3.com.br](mailto:produtosdedados@b3.com.br) | **Products and Data Services Department**  **Rua XV de Novembro, 275. Centro**  **São Paulo – SP – 01013-001 – Brazil**  **Phone: 55-11-2565-7908**  **E-mail:** [produtosdedados@b3.com.br](mailto:produtosdedados@b3.com.br) |  |
| **Contatos do Usuário UP2DATA / UP2DATA Users Contact** | |  |
|  | |  |
| **Denominação ou nome / Corporate name:** | |  |
| **CNPJ/CPF nº / Corporate Taxpayers’ Register No.:** | |  |
| **Endereço / Address:** | |  |
| **Telefone (comercial) / Phone No. (commercial):** | |  |
| **E-mail (comercial) / E-mail (commercial):** | |  |
|  | |  |
| **Nome do Representante Legal / Legal Representative Name:** | |  |
| **Telefone do Representante Legal / Legal Representative phone No.:** | |  |
| **E-mail do Representante Legal/ Legal Representative E-mail:** | |  |
|  | |  |
| **Nome do Representante de Negócios / Business Contact Name:** | |  |
| **Telefone do Representante de Negócios / Business Contact Phone:** | |  |
| **E-mail do Contato de Negócios / Business Contact E-mail:** | |  |
|  | |  |
| **Nome do Contato Técnico / Technical Contact Name:** | |  |
| **Telefone do Contato Técnico / Technical Contact Phone No.:** | |  |
| **E-mail do Contato Técnico / Technical Contact E-mail:** | |  |
|  | |  |
| **Nome do Contato Administrativo-Cobrança / Administrative/Collection Contact:** | |  |
| **Telefone do Contato Administrativo-Cobrança / Administrative/Collection Contact Phone No.:** | |  |
| **E-mail (Administrativo-Cobrança) / E-mail (Administrative/Collection):** | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Data** [preencher] | **Date** [preencher] | | |  | | **Empresa** [preencher]  **CNPJ:** [preencher] | **Company** [preencher]  **Corporate Taxpayers’ Register No** [preencher] | | |  | | **ANEXO II** | **ANNEX II** | | |  | |  |  | | |  | | **AO CONTRATO DE SERVIÇOS UP2DATA** | **TO THE UP2DATA SERVICES AGREEMENT** | | |  | |  | |  | | | |  | | **Canais contratados / Contracted Channels** | | | |  | | **Dados Especializados/ Specialized Data** | **Canais Contratados / Contracted Channels** | | |  | | Canais de Mercado/Market Channels  Incluso no Canal / This channel includes:   * Comodities / Commodities * Juros / Interest Rate * Moedas / Currency * Renda Variável / Equities * Renda Fixa / Fixed Income | [] | | |  | | Índices/Index | [] | | |  | | Superfície de Volatilidade/Volatility surface | [] | | |  | | Curvas/Curves | [] | | |  | | Indicadores Econômicos/Economic Indicator | [] | | |  | | Eventos Corporativos/Corporate Actions | [] | | |  | | Debentures – MTM/Corporate Bonds | [] | | |  | | Energia\_Público/Energy\_Public | [] | | |  | | Arquivos Legado/Legacy Files | [] | | |  | | \*O canal de Dados Regulatórios será disponibilizado gratuitamente no formato CSV para todas as contratações do Up2Data. | \*The Regulatory Data channel will be available for free in CVS format for all Up2Data contracts. | | |  | |  |  | |  |  | | **Meio de Acesso / Access way** | **Quantidade de chaves / Keys quantity\*\*** | | |  | | Instalação Software **(Client Install)** [] | Número de chaves/Number of Keys\*\*      **(Client)** | | |  | | Acesso à nuvem **(Cloud)** [] | Número de chaves/Number of Keys\*\*      **(Cloud)** | | |  | | \*\* A Política Comercial do produto permite a utilização gratuita de até duas chaves de acesso, solicite quantas chaves for utilizar, podendo ser: apenas uma, duas para um único meio de acesso, ou uma para cada meio de acesso. Caso a instituição necessite de mais de duas chaves, existe uma cobrança por chave adicional solicitada. | | \*\*The product's Commercial Policy allows the free use of up to two access keys. You can request as many keys as you are going to use, which can be: just one, two for a single access way, or one for each access way. If the institution needs more than two keys, there is an additional fee for further keys requested. | |  | |  |  | | |  | | Formato dos arquivos de Dados Especializados) / Specialized Data File formats | TXT [] CSV [] JSON [] XML [] YMF\_SAC [] | | |  | | As Contratantes se obrigam a informar, por escrito e em no máximo cinco (5) dias, à B3 sobre qualquer alteração de dados acima, sendo o único e exclusivo responsável por toda e qualquer infração contratual que decorra da desatualização dos referidos dados. | The Contracting Parties assume the obligation to inform B3, in writing and within five (5) days, about any changes to the above information and shall be the sole responsible for any breach of contractual terms arising from the outdating of such data. | | |  | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Data** | **Date** | |  | | **Empresa** | **Company** | |  | |  |  | |  | | **ANEXO II** | **ANNEX II** | |  | |  |  | |  | | **AO CONTRATO DE SERVIÇOS UP2DATA** | **TO THE UP2DATA SERVICES AGREEMENT** | |  | |  | |  | | |  | | **Canais contratados / Contracted Channels** | | |  | |  | | |  | | **Dados Regulatórios / Regulatory Data** | [ ] | |  | |  | | |  | | **Dados Especializados/ Specialized Data** | **Canais Contratados / Contracted Channels** | |  | | Canais de Mercado/Market Channels  Incluso no Canal / This channel includes:   * Comodities / Commodities * Juros / Interest Rate * Moedas / Currency * Renda Variável / Options * Renda Fixa / Fixed Income | [ ] | |  | | Índices/Index | [ ] | |  | | Superfície de Volatilidade/Volatility surface | [ ] | |  | | Curvas/Curves | [ ] | |  | | Indicadores Econômicos/Economic Indicator | [ ] | |  | | Eventos Corporativos/Corporate Actions | [ ] | |  | | Arquivos Legado/Legacy Files | [ ] | |  | | Old Tarifação/Old Fee | [ ] | |  | | Debêntures/Debenture | [ ] | |  | |  |  |  |  | | Chaves adicionais de instalação/Additional installation key | Quantidade/ Quantity: | |  | |  |  | |  | | Formato dos arquivos de Dados Especializados) / Specialized Data File formats | TXT [ ] CSV [ ] JSON [ ] XML [ ] | |  | | As Contratantes se obrigam a informar, por escrito e em no máximo cinco (5) dias, à B3 sobre qualquer alteração de dados acima, sendo o único e exclusivo responsável por toda e qualquer infração contratual que decorra da desatualização dos referidos dados. | The Contracting Parties assume the obligation to inform B3, in writing and within five (5) days, about any changes to the above information and shall be the sole responsible for any breach of contractual terms arising from the outdating of such data. | |  | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Data**  [preencher]           **Empresa** [preencher]       **CNPJ:**  [preencher]      **ANEXO III** | **Date** [preencher]            **Company** [preencher]  **Corporate Taxpayers’ Register No**   [preencher]          **ANNEX III** |
|  |  |
| **AO CONTRATO DE SERVIÇOS UP2DATA** | **TO THE UP2DATA SERVICES**  **AGREEMENT** |
|  | |
| **Dados cadastrais das Empresas do Grupo Econômico/**  **Record Data of Companies of the Economic Group** | |
|  | |
| **Quantidade de empresas do Grupo / Quantity of Companies of the Group:** | |
|  | |
| **1.** | |
| **Denominação ou nome/*Corporate name or name*:** | |
| **CNPJ/CPF nº/ Corporate Taxpayers’ Register No.:** | |
| **Endereço/Address:** | |
| **Telefone (comercial) / Phone No. (commercial):** | |
| **E-mail (comercial) / E-mail (commercial):** | |
|  | |
| **2.** | |
| **Denominação ou nome/*Corporate name or name*:** | |
| **CNPJ/CPF nº/ Corporate Taxpayers’ Register No.:** | |
| **Endereço/Address:** | |
| **Telefone (comercial) / Phone No. (commercial):** | |
| **E-mail (comercial) / E-mail (commercial):** | |
|  | |
| **3.** | |
| **Denominação ou nome/*Corporate name or name*:** | |
| **CNPJ/CPF nº/ Corporate Taxpayers’ Register No.:** | |
| **Endereço/Address:** | |
| **Telefone (comercial) / Phone No. (commercial):** | |
| **E-mail (comercial) / E-mail (commercial):** | |
|  | |
| **4.** | |
| **Denominação ou nome/*Corporate name or name*:** | |
| **CNPJ/CPF nº/ Corporate Taxpayers’ Register No.:** | |
| **Endereço/Address:** | |
| **Telefone (comercial) / Phone No. (commercial):** | |
| **E-mail (comercial) / E-mail (commercial):** | |
|  | |
| As Contratantes se obrigam a informar, por escrito e em no máximo cinco (5) dias, à **B3** sobre qualquer alteração de dados acima, sendo o único e exclusivo responsável por toda e qualquer infração contratual que decorra da desatualização dos referidos dados. | The Contracting Parties assume the obligation to inform **B3**, in writing and within five (5) days, about any changes to the above information and shall be the sole responsible for any breach of contractual terms arising from the outdating of such data. |